

Madama Butterfly Collection

GLAMORA

Italiano
English
Español
Français
Deutsch

INSTALLATION MANUAL

INDEX

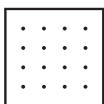
Language

Italiano	4
English	8
Español	12
Français	16
Deutsch	20

ITALIANO

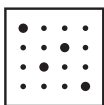
PREPARAZIONE DEL FONDO

Tutti i wallcovering Glamora devono essere posati esclusivamente su fondi perfettamente consolidati lisci, omogenei, planari e di colorazione bianca secondo le indicazioni riportate di seguito.



INTONACO CIVILE DI NUOVA REALIZZAZIONE

Assicurarsi che il fondo sia ben consolidato, asciutto, privo di muffe e umidità in risalita. Realizzare su tutta la superficie una rasatura extra fine a finitura liscia e colorazione bianca mediante l'utilizzo di rasanti idonei di natura cementizia. Applicare una o due mani di primer acrilico in dispersione acquosa opportunamente diluito come consigliato dal produttore per uniformare l'assorbimento e migliorare l'adesione. Attendere il tempo necessario per l'asciugatura prima di procedere alla fase successiva.



INTONACO ESISTENTE O FONDO LIEVEMENTE IRREGOLARE

Carteggiare e asportare il materiale in fase di distacco, eventuali efflorescenze, le parti sfoglianti di vecchie pitture. Pulire accuratamente il fondo con mezzi appropriati e assicurarsi che sia perfettamente asciutto, uniforme e planare. Realizzare su tutta la superficie una rasatura extra fine a finitura liscia e colorazione bianca mediante l'utilizzo di rasanti idonei di natura cementizia. Applicare una o due mani di primer acrilico in dispersione acquosa opportunamente diluito come consigliato dal produttore per uniformare l'assorbimento e migliorare l'adesione. Attendere il tempo necessario per l'asciugatura prima di procedere alla fase successiva.

VIDEO TUTORIAL



INSTALLAZIONE

Prima di iniziare l'applicazione di tutti i wallcovering Glamora assicurarsi che la superficie di posa sia completamente asciutta, abbia un'umidità residua UR < al 2,0%; sia priva di tracce di sporco, segni di matita, polvere, granuli e macchie di umidità. Eventuali angoli o spigoli da rivestire dovranno essere a piombo e adeguatamente rettificati. Nell'ambiente di posa non vi siano escursioni termiche o correnti d'aria e la temperatura sia compresa tra i 15°C e i 35°C.

1. Eseguire l'unboxing controllando di aver ricevuto tutto il materiale necessario per l'installazione: elementi compositivi del soggetto scelto; adesivo specifico Adhesive Pure (per l'applicazione di tutti i materiali ad esclusione di GlamBirch); adesivo specifico Adhesive B (per la sola installazione di GlamBirch); profilo decorativo metallico autoadesivo; manuale di installazione; schema di posa.
2. Rimuovere l'imballo facendo attenzione a non danneggiare il wallcovering. Leggere l'apposito manuale di installazione e verificare che gli elementi (teli) corrispondano allo schema di posa.
3. Preparazione dei collanti.
 - a) *(Per l'applicazione di tutti i materiali ad esclusione di GlamBirch). Diluire Adhesive Pure in acqua pulita seguendo le indicazioni riportate sulla confezione. Agitare vigorosamente l'acqua. Versare nell'acqua tutta la polvere contenuta nel sacchetto mescolando rapidamente. Lasciare riposare 40-60 minuti, quindi mescolare di nuovo. Il prodotto è pronto all'uso dopo 5 minuti.
 - b) *(Per l'installazione di GlamBirch). Adhesive B è pronto all'uso.
4. Verificare le dimensioni complessive della parete. Riportare sulla superficie, con un piccolo segno a matita, la posizione in altezza e in larghezza di tutti gli elementi compositivi (teli) presenti nello schema di posa.
5. Tutti gli elementi (teli) sono numerati in modo consecutivo (E1, E2, E3, etc). Prima di posare ciascun elemento (telo), verificare il perfetto posizionamento perpendicolare al pavimento attraverso una livella laser.
6. Applicare il collante direttamente a parete in corrispondenza del primo elemento da posare (E1) utilizzando un rullo a pelo medio e un pennello per gli angoli.
7. Iniziare la posa del primo elemento (E1), mantenendo una leggera abbondanza di materiale sul lato superiore al fine di compensare un eventuale fuori piombo della parete. Appianare la superficie appena rivestita con una spatola di plastica pulita, dal centro verso i bordi, per eliminare eventuali bolle d'aria ed eccessi di collante.
8. Procedere alla posa dell'elemento successivo (E2) e fare combaciare perfettamente con l'elemento adiacente, senza sovrapporli. Appianare la superficie appena rivestita con una spatola di plastica pulita, dal centro verso i bordi, per eliminare eventuali bolle d'aria ed eccessi di collante.
9. Se il collante Adhesive Pure in eccesso dovesse accidentalmente macchiare il rivestimento durante la posa, non rimuoverlo: una volta asciutto Adhesive Pure non lascia aloni.
 - a) *(Per l'applicazione di GlamBirch con Adhesive B). Rimuovere immediatamente l'eventuale collante in eccesso dal wallcovering, dalle giunzioni e dalla superficie circostante con un panno umido in microfibra.
10. Procedere alla posa degli elementi successivi (E3, E4, E5 e così via fino all'ultimo) assicurandosi che aderiscano al muro e combacino perfettamente tra di loro.
11. Rifilare le estremità superiori, inferiori e gli angoli con un taglierino professionale, effettuando un taglio netto e preciso.
12. Lasciare asciugare il wallcovering completamente prima di procedere con l'applicazione dei profili decorativi.

INSTALLAZIONE DEL PROFILO DECORATIVO AUTOADESIVO

1. Prima di eseguire l'applicazione del profilo decorativo è opportuno assicurarsi che il wallcovering sia completamente asciutto, privo di tracce di sporco, segni di matita, polvere, granuli e macchie di umidità.
2. Misurare e tagliare tutte le strisce di profilo decorativo con delle tronchesine, seguendo le misure riportate sullo schema di posa.
3. Applicare le strisce di profilo decorativo in corrispondenza delle giunzioni. Sullo schema di posa le giunzioni sulle quali applicare il profilo sono contraddistinte da una linea continua (non tratteggiata).
4. Per applicare correttamente il profilo decorativo, seguire i seguenti passaggi:
 - a) Posizionare a piombo una livella laser in corrispondenza della giunzione da rivestire.
 - b) Rimuovere la pellicola di colore rosso (o bianco) sul retro del profilo per circa 10–15 cm.
 - c) Iniziare l'applicazione del profilo dall'alto verso il basso, posizionandolo in corrispondenza della giunzione da rivestire.
 - d) Premere il profilo sulla giunzione per farlo aderire correttamente al wallcovering.
 - e) Mantenendo l'applicazione a piombo, procedere con l'applicazione rimuovendo di volta in volta la pellicola rossa, fino al completamento della giunzione.
 - f) Rificare il profilo in eccesso.
 - g) Utilizzare un rullino in silicone su tutto il profilo decorativo per appianare eventuali avvallamenti, imperfezioni e/o distaccamenti.
 - h) Ripetere tale procedimento per tutte le giunzioni, secondo lo schema di posa.
 - i) Infine, rimuovere la pellicola blu da tutte le strisce di profilo decorativo.

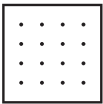
AVVERTENZE:

- Prima di iniziare l'installazione si consiglia la visione del video tutorial dedicato nella pagina "*Materials & Installation*" sul sito web www.glamora.it
- Per assicurare una corretta asciugatura delle pareti rivestite, durante le 24/36 ore successive alla posa, è necessario mantenere una temperatura costante compresa tra i 15°C e i 35°C ed evitare la formazione di correnti d'aria.
- I wallcovering di Madama Butterfly Collection sono composti di fibre naturali; pertanto, la presenza di lievi irregolarità è da ritenersi una peculiarità integrante della sua espressione estetica.
- In caso di posa del wallcovering quanto contenuto in questo manuale si intenderà noto alle parti e da voi riconosciuto ed accettato. Per ulteriori informazioni sulle nostre Condizioni di vendita visitate il sito www.glamora.it

ENGLISH

PREPARING THE SURFACE

All Glamora wallcoverings must only be hung on smooth, even, perfectly primed, homogeneous, white substrates according to the instructions below.



NEWLY-APPLIED TOP LAYER OF PLASTER

Make sure that the surface is solid and dry and that there is no mould or rising damp. Apply an extra-fine, white-coloured, smooth skim finish to the entire surface using a suitable cement-based skim coat. To even out absorption and improve adhesion, apply one or two coats of acrylic primer in an aqueous dispersion suitably diluted as recommended by the manufacturer. Wait for the time required for drying before proceeding to the next step.



EXISTING PLASTERWORK OR SLIGHTLY UNEVEN SURFACE

Sand and remove any material that is coming off as well as any salty deposits and old peeling paint. Carefully clean the surface using suitable equipment and make sure it is completely dry, even and flat. Apply an extra-fine, white-coloured, smooth skim finish to the entire surface using a suitable cement-based skim coat. To even out absorption and improve adhesion, apply one or two coats of acrylic primer in an aqueous dispersion suitably diluted as recommended by the manufacturer. Wait for the time required for drying before proceeding to the next step.

VIDEO TUTORIAL



INSTALLATION

Before starting to hang any Glamora wallcovering, make sure that the surface in question is completely dry, has a residual moisture content RH of < 2.0%, is free from dirt, pencil marks, dust, granules and damp stains. Any corners or edges to be covered must be plumb and perfectly level. Make sure that there are no drafts in the space where the wallcovering will be applied and that the temperature remains between 15 °C and 35 °C with no fluctuations.

1. Take everything out of the box, checking that you have received all the material necessary for installation: compositive elements of the chosen subject; Adhesive Pure glue (for installing all materials apart from GlamBirch); specific Adhesive B glue (only for the installation of GlamBirch); decorative self-adhesive metal profile; installation manual; positioning diagram.
2. Remove the packaging, taking care not to damage the wallcovering. Read the installation manual provided and make sure the elements (sheets) correspond to the positioning diagram.
3. Preparing the glues.
 - a) *(For the application of all materials apart from GlamBirch). Dilute Adhesive Pure in clean water according to the instructions on the pack. Shake the water vigorously. Pour all the powder contained in the bag into the water, stirring quickly. Allow to stand 40–60 minutes, then mix again. The product is ready to use after 5 minutes.
 - b) *(For the installation of GlamBirch). Adhesive B is ready to use.
4. Check the overall measurements of the wall. Use a pencil to make a small mark on the surface indicating the position in height and width of all compositional elements (sheets) in the positioning diagram.
5. All the elements (sheets) are numbered consecutively (E1, E2, E3, etc). Before positioning each element (sheet), use a laser level to make sure that it is perfectly perpendicular to the floor.
6. Apply the adhesive directly to the wall, level it with the first element to be applied (E1), using a medium-haired roller and a brush for the corners.
7. Start positioning the first element (E1), making sure there is a little spare material at the top in order to compensate in the event that the wall is not completely plumb. Smooth the newly covered surface with a clean plastic trowel, from the centre to the edges, to eliminate any air bubbles and excess adhesive.
8. Lay the next element (E2) and match it perfectly to the adjacent sheet, without overlapping them. Smooth the newly covered surface with a clean plastic trowel, from the centre to the edges, to eliminate any air bubbles and excess adhesive.
9. If excess Adhesive Pure glue accidentally stains the wall covering during installation, do not remove it: once dry, Adhesive Pure does not leave any marks.
 - a) *(For the application of GlamBirch with Adhesive B). Immediately remove any excess glue from the wallcovering, joins and surrounding surface using a damp microfibre cloth.
10. Continue hanging the subsequent elements (E3, E4, E5 and so on, until the last one) making sure that they adhere to the wall and that they are perfectly matched up.
11. Trim the edges at the top and bottom and the corners with a professional cutter, making a precise, clean cut.
12. Let the wallcovering dry completely before proceeding with the application of the decorative profiles.

INSTALLATION OF THE SELF-ADHESIVE DECORATIVE PROFILE

1. Before applying the decorative profile check that the wallcovering is completely dry, has no traces of dirt, pencil marks, grains or damp stains.
2. Measure and cut the decorative profile strips using wallpaper shears, following the measurements given in the positioning diagram.
3. Apply the decorative profile strips along the joins. On the positioning diagram, the joins where the profile should be applied are indicated with a continuous line (not a dotted line).
4. To apply the decorative profile correctly, follow these steps:
 - a) Position a laser level perpendicularly on the join to be covered.
 - b) Remove about 10–15 cm of the red (or white) colour film from the back of the profile.
 - c) Start applying the profile from the top downwards, positioning it along the join to be covered.
 - d) Press the profile onto the join to make it adhere properly to the wallcovering.
 - e) Maintaining perpendicular application, proceed with application, removing the red film as you go, until the join is completely covered.
 - f) Cut off any excess profile.
 - g) Use a silicone roller along the decorative profile to flatten any bumps, imperfections or unstuck parts.
 - h) Repeat for all the joins, following the positioning diagram.
 - i) Finally remove the blue film from all the strips of decorative profile.

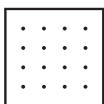
WARNINGS:

- Before beginning installation, we recommend watching the dedicated video tutorial on the “*Materials & Installation*” at www.glamora.it
- To ensure proper drying of the covered walls, a constant temperature of between 15 °C and 35 °C must be maintained and draughts avoided for 24/36 hours after installation.
- Madama Butterfly Collection wallcoverings are made from natural fibres, and any small irregularities are to be considered an integral feature of its aesthetic expression.
- If a wallcovering is being installed, the contents of this manual are understood to be known to the parties and acknowledged and accepted by you. For more information about our Conditions of Sale, please visit www.glamora.it

ESPAÑOL

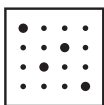
PREPARACIÓN DE LA PARED

Todos los revestimientos murales Glamora se deben instalar única y exclusivamente sobre sustratos perfectamente consolidados, lisos, homogéneos, planos y de color blanco, de acuerdo con las siguientes instrucciones.



ENLUCIDO NUEVO

Asegurarse de que el sustrato esté bien consolidado, seco, libre de moho y de humedad ascendente. Realizar un raspado extra fino, liso y de color blanco sobre toda la superficie, utilizando compuestos adecuados a base de cemento. Aplicar una o dos capas de imprimación acrílica en dispersión acuosa adecuadamente diluido como aconseja el fabricante, para uniformar la absorción y mejorar la adhesión. Esperar el tiempo necesario para el secado antes de proceder a la fase siguiente.



ENLUCIDO PREEXISTENTE O SUSTRATO LIGERAMENTE IRREGULAR

Lijar y eliminar el material que se desprende, las eflorescencias y las partes desconchadas de la pintura antigua. Limpiar a fondo el sustrato con los medios adecuados y asegurarse de que esté perfectamente seco, uniforme y plano. Realizar un raspado extra fino, liso y de color blanco sobre toda la superficie, utilizando compuestos adecuados a base de cemento. Aplicar una o dos capas de imprimación acrílica en dispersión acuosa adecuadamente diluido como aconseja el fabricante, para uniformar la absorción y mejorar la adhesión. Esperar el tiempo necesario para el secado antes de proceder a la fase siguiente.

VIDEO TUTORIAL



INSTALACIÓN

Antes de comenzar la aplicación de todos los revestimientos murales Glamora hay que asegurarse de que la superficie de colocación está completamente seca, tiene una humedad residual HR < 2,0 %; y está libre de suciedad, marcas de lápiz, polvo, gránulos y manchas de humedad. Si hubiera que revestir esquinas o cantos, estos deberán estar perfectamente nivelados y rectificadas de forma adecuada. No debe haber fluctuaciones de temperatura ni corrientes de aire en el entorno de la instalación y la temperatura debe estar entre 15 °C y 35 °C.

1. Desembalar el producto comprobando que ha recibido todo el material necesario para la instalación: elementos compositivos del sujeto elegido; adhesivo Adhesive Pure (para la aplicación de todos los materiales excepto GlamBirch); adhesivo Adhesive B (solo para la instalación de GlamBirch); perfil decorativo metálico autoadhesivo; manual de instalación; esquema de instalación.
2. Retire el embalaje con cuidado de no dañar el revestimiento mural. Leer el manual de instalación correspondiente y comprobar que los elementos (paños) correspondan con el esquema de instalación.
3. Preparación de los adhesivos.
 - a) *(Para la aplicación de todos los materiales excepto GlamBirch). Diluir Adhesive Pure en agua limpia siguiendo las instrucciones del envase. Agitar enérgicamente el agua. Vertir todo el polvo contenido en la bolsa en el agua, removiendo rápidamente. Dejar reposar de 40 a 60 minutos y vuelva a mezclar. El producto está listo para su uso después de 5 minutos.
 - b) *(Para la instalación de GlamBirch). Adhesive B está listo para usarse.
4. Comprobar las dimensiones totales de la pared. Señalar en la superficie, con una pequeña marca de lápiz, la posición en altura y anchura de todos los elementos de composición (paños) en el esquema de instalación.
5. Todos los elementos (paños) están numerados consecutivamente (E1, E2, E3, etc.). Antes de colocar cada elemento (pañó), comprobar que esté perfectamente colocado perpendicularmente al suelo utilizando un nivel láser.
6. Aplicar el adhesivo directamente en la pared en correspondencia con el primer elemento a colocar (E1) utilizando un rodillo de pelo corto y un cepillo para las esquinas.
7. Empezar la instalación del primer elemento (E1) manteniendo una ligera abundancia de material en el lado superior con el fin de compensar un posible desequilibrio de la pared. Aplanar la superficie con una espátula de plástico limpia en cuanto se termine de revestir, desde el centro hacia los bordes, para eliminar posibles burbujas de aire y restos del adhesivo.
8. Colocar el siguiente elemento (E2) y hacerlo coincidir perfectamente con el paño adyacente, sin superponerlos. Aplanar la superficie con una espátula de plástico limpia en cuanto se termine de revestir, desde el centro hacia los bordes, para eliminar posibles burbujas de aire y restos del adhesivo.
9. Si el exceso de adhesivo Adhesive Pure mancha accidentalmente el revestimiento de la pared durante la instalación, no retirarlo: Adhesive Pure no deja marcas una vez seco.
 - a) *(Para la aplicación de GlamBirch con Adhesive B). Eliminar inmediatamente cualquier exceso de adhesivo del revestimiento mural, las juntas y la superficie circundante con un paño de microfibra húmedo.
10. Colocar los elementos siguientes (E3, E4, E5 y así hasta el último), asegurándose de que se peguen bien a la pared y que coincidan perfectamente entre sí.
11. Recortar los extremos superiores e inferiores y las esquinas con un cúter profesional, realizando un corte neto y preciso.
12. Dejar secar completamente el revestimiento mural antes de proceder a la aplicación de los perfiles decorativos.

INSTALACIÓN DEL PERFIL DECORATIVO AUTOADHESIVO

1. Antes de aplicar el perfil decorativo, hay que asegurarse de que el revestimiento mural esté completamente seco, libre de suciedad, marcas de lápiz, polvo, gránulos y manchas de humedad.
2. Medir y corte todas las tiras de perfil decorativo con cúter, siguiendo las medidas del esquema de instalación.
3. Aplicar las tiras del perfil decorativo en las juntas. En el esquema de instalación, las juntas en las que debe aplicarse el perfil están marcados con una línea continua (no de puntos).
4. Para aplicar correctamente el perfil decorativo, siga los pasos que se indican a continuación:
 - a) Colocar verticalmente un nivel láser en la junta que se va a recubrir.
 - b) Retirar la película roja (o blanca) de la parte posterior del perfil unos 10–15 cm.
 - c) Empezar a aplicar el perfil de arriba hacia abajo, colocándolo en la junta a recubrir.
 - d) Presionar el perfil sobre la junta para que se adhiera correctamente al revestimiento mural.
 - e) Mantener la aplicación vertical, proceda con la aplicación retirando la película roja progresivamente hasta completar la junta.
 - f) Recortar el perfil sobrante.
 - g) Utilizar un rodillo de silicona sobre todo el perfil decorativo para alisar los huecos, imperfecciones y/o desprendimientos.
 - h) Repetir este procedimiento para todas las juntas, siguiendo el esquema de instalación.
 - i) Por último, retirar la película azul de todas las tiras de perfil decorativo.

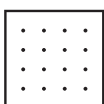
ADVERTENCIAS:

- Antes de comenzar el montaje se recomienda ver el vídeo tutorial específico en la página «*Materials & Installation*» en www.glamora.it
- Para garantizar el correcto secado de las paredes revestidas, se debe mantener una temperatura constante de entre 15 °C y 35 °C y evitar las corrientes de aire durante las 24/36 horas posteriores a la instalación.
- Los revestimientos murales de la Madama Butterfly Collection están compuestos por fibras naturales. Por consiguiente, la presencia de pequeñas irregularidades se debe considerar una peculiaridad integrante de su expresión estética.
- En caso de instalación del revestimiento mural, el contenido de este manual se considerará conocido por las partes y reconocido y aceptado por usted. Para más información sobre nuestras condiciones de venta, visite www.glamora.it

FRANÇAIS

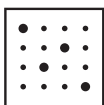
PRÉPARATION DU MUR

Tous les papiers peints Glamora doivent être posés exclusivement sur des murs parfaitement consolidés, lisses, homogènes, plats et blancs selon les indications reportées ci-dessous.



ENDUIT DE PAREMENT RÉCENT

S'assurer que le substrat est bien consolidé, sec, exempt de moisissures et d'humidité remontante. Appliquer une couche d'enduit de lissage extra fin, lisse et de couleur blanche sur toute la surface à l'aide de produits de lissage à base de ciment adaptés. Appliquer une ou deux mains d'un apprêt acrylique en dispersion aqueuse dilué conformément aux recommandations du fabricant pour uniformiser l'absorption et améliorer l'adhérence. Laisser s'écouler le temps nécessaire au séchage avant de procéder à la phase suivante.



ENDUIT EXISTANT OU SUPPORT LÉGÈREMENT IRRÉGULIER

Poncer et enlever les éléments détachés, les efflorescences et les parties écaillées des anciennes peintures. Nettoyer soigneusement le support avec les moyens appropriés et s'assurer qu'il est parfaitement sec, régulier et nivelé. Appliquer une couche d'enduit de lissage extra fin, lisse et de couleur blanche sur toute la surface à l'aide de produits de lissage à base de ciment adaptés. Appliquer une ou deux mains d'un apprêt acrylique en dispersion aqueuse dilué conformément aux recommandations du fabricant pour uniformiser l'absorption et améliorer l'adhérence. Laisser s'écouler le temps nécessaire au séchage avant de procéder à la phase suivante.

VIDEO TUTORIAL



POSE DU REVÊTEMENT MURAL

Avant de débiter la pose de n'importe quel papier peint Glamora, il convient de veiller à ce que la surface de pose soit complètement sèche, qu'elle présente une humidité résiduelle HR < 2,0 % et qu'elle soit exempte de saleté, de marques de crayon, de poussière, de granulés et de taches d'humidité. Les éventuels angles ou arêtes à revêtir doivent être perpendiculaires et adéquatement rectifiés. Il ne doit pas y avoir de fluctuations de température dans l'environnement de pose ni de courants d'air et la température doit être comprise entre 15°C et 35°C.

1. Débiter en vérifiant que vous avez reçu tout le matériel nécessaire à la pose : éléments de composition du sujet choisi ; colle Adhesive Pure (pour l'application de tous les matériaux sauf GlamBirch) ; colle Adhesive B (pour la pose de GlamBirch uniquement) ; profilé décoratif métallique autocollant ; manuel de pose ; schéma de pose.
2. Retirer l'emballage en veillant à ne pas endommager le revêtement mural. Lire le manuel de pose pertinent et vérifier que les éléments (lés) correspondent au schéma de pose.
3. Préparation des colles.
 - a) *(Pour l'application de tous les matériaux à l'exception de GlamBirch). Diluer Adhesive Pure dans de l'eau propre en suivant les instructions figurant sur l'emballage. Agiter l'eau vigoureusement. Verser toute la poudre contenue dans le sachet dans l'eau, en remuant rapidement. Laisser reposer 40-60 minutes, puis mélanger à nouveau. Le produit est prêt à être utilisé après 5 minutes.
 - b) *(Pour la pose de GlamBirch). Adhesive B est prête à l'emploi.
4. Vérifier les dimensions totales du mur. Indiquer sur la surface, à l'aide d'un petit crayon, la position en hauteur et en largeur de tous les éléments de composition (lés) présents dans le schéma de pose.
5. Tous les éléments (lés) sont numérotés de manière consécutive (E1, E2, E3, etc.). Avant de poser chaque élément, vérifier qu'il est parfaitement positionné perpendiculairement au sol à l'aide d'un niveau laser.
6. Appliquer la colle directement sur le mur en correspondance du premier élément à poser (E1), à l'aide d'un rouleau à poils moyens et d'un pinceau pour les coins.
7. Commencer à poser le premier élément (E1), en gardant un peu plus de papier en hauteur afin de compenser tout défaut d'aplomb du mur. Aplanir la surface venant d'être tapissée à l'aide d'une spatule de plastique propre, depuis le milieu vers les bords, afin d'éliminer les bulles d'air et les excès de colle.
8. Passer à la pose de l'élément suivant (E2) et faire coïncider parfaitement avec le lé adjacent, sans les faire se chevaucher. Aplanir la surface venant d'être tapissée à l'aide d'une spatule de plastique propre, depuis le milieu vers les bords, afin d'éliminer les bulles d'air et les excès de colle.
9. Si l'excédent de la colle Adhesive Pure devait accidentellement tacher le revêtement mural pendant la pose, ne pas l'enlever : Adhesive Pure ne laisse aucune trace une fois sec.
 - a) *(Pour l'application de GlamBirch avec Adhesive B). Enlever immédiatement l'excédent de colle du revêtement mural, des joints et de la surface environnante à l'aide d'un chiffon en microfibre humide.
10. Passer ensuite à la pose des éléments suivants (E3, E4, E5 et ainsi de suite jusqu'au dernier), en veillant à ce qu'ils adhèrent bien au mur et qu'ils correspondent parfaitement entre eux.
11. Araser les extrémités supérieures, inférieures et les coins à l'aide d'un cutter professionnel en pratiquant une coupe nette et précise.
12. Laisser sécher complètement le revêtement mural avant de procéder à l'application des profilés décoratifs.

POSE DU PROFIL DÉCORATIF AUTOCOLLANT

1. Avant d'appliquer le profil décoratif il faut s'assurer que le revêtement mural est complètement sec, sans traces de saleté, marques de crayon, poussière, granulés ou taches d'humidité.
2. Mesurer et couper toutes les bandes de profil décoratif à l'aide de pinces à couper, en suivant les mesures figurant sur le schéma de pose.
3. Appliquer les bandes de profil décoratif au niveau des joints. Sur le schéma de pose, les joints sur lesquels le profil doit être appliqué sont marqués d'une ligne continue (non pointillée).
4. Pour appliquer correctement le profilé décoratif, suivre les étapes ci-dessous :
 - a) Avec un niveau laser, régler l'aplomb au niveau du joint à couvrir.
 - b) Retirer la pellicule rouge (ou blanche) au dos du profil sur environ 10-15 cm.
 - c) Commencer à appliquer le profil de haut en bas, en le positionnant au niveau du joint à couvrir.
 - d) Exercer une pression sur le profil pour qu'il adhère correctement au revêtement mural.
 - e) En maintenant l'application à l'aplomb, appliquer en enlevant le film rouge au fur et à mesure jusqu'à ce que la jointure soit complétée.
 - f) Tailler le profil en excès.
 - g) Passer un rouleau en silicone sur tout le profil décoratif pour lisser les creux, les imperfections et/ou les décollements éventuels.
 - h) Répéter cette procédure pour tous les joints, selon le schéma de pose.
 - i) Enfin, retirer le film bleu de toutes les bandes de profil décoratif.

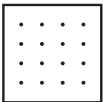
AVERTISSEMENTS :

- Avant de commencer la pose, nous vous recommandons de regarder le tutoriel vidéo réalisé à cet effet à la page « *Materials & Installation* » sur www.glamora.it
- Pour assurer un bon séchage des murs avec revêtement, il faut maintenir une température constante entre 15°C et 35°C et éviter les courants d'air pendant 24/36 heures après la pose.
- Les revêtements muraux de Madame Butterfly Collection sont composés de fibres naturelles ; la présence de légères irrégularités doit par conséquent être considérée comme une particularité spécifique de la beauté du produit.
- Lors de la pose du revêtement mural, le contenu de ce manuel est considéré comme connu des parties et de vous-même comme reconnu et accepté. Pour de plus amples informations sur nos Conditions de vente, visitez le site www.glamora.it

DEUTSCH

VORBEREITUNG DES UNTERGRUNDS

Alle Wallcoverings von Glamora müssen auf einem festen, glatten, gleichmäßigen und ebenen Untergrund von weißer Farbe gemäß den folgenden Anweisungen angebracht werden.



NEU AUFGETRAGENER NORMALPUTZ

Stellen Sie sicher, dass der Untergrund gut verfestigt, trocken, frei von Schimmel und aufsteigender Feuchtigkeit ist. Tragen Sie auf die gesamten Fläche einen extrafeinen, glatten und weißen Ausgleichsputz mit geeigneten Spachtelmassen auf Zementbasis auf. Tragen Sie eine oder zwei Schichten Acrylgrundierung in Wasserdispersion auf, die entsprechend den Empfehlungen des Herstellers richtig verdünnt ist, um die Absorption zu vereinheitlichen und die Haftung zu verbessern. Warten Sie die zum Trocknen erforderliche Zeit ab, bevor Sie zur nächsten Phase übergehen.



VORHANDENER PUTZ ODER LEICHT UNREGELMÄSSIGER UNTERGRUND

Schleifen Sie die Wand ab und entfernen Sie loses Material, Ausblühungen und abblätternde Teile des alten Anstrichs. Reinigen Sie den Untergrund gründlich mit einem geeigneten Mittel und stellen Sie sicher, dass er vollkommen trocken, gleichmäßig und eben ist. Tragen Sie auf die gesamte Fläche einen extrafeinen, glatten und weißen Ausgleichsputz mit geeigneten Spachtelmassen auf Zementbasis auf. Tragen Sie eine oder zwei Schichten Acrylgrundierung in Wasserdispersion auf, die entsprechend den Empfehlungen des Herstellers richtig verdünnt ist, um die Absorption zu vereinheitlichen und die Haftung zu verbessern. Warten Sie die zum Trocknen erforderliche Zeit ab, bevor Sie zur nächsten Phase übergehen.

VIDEO TUTORIAL



ANBRINGUNG DER WANDVERKLEIDUNG

Vergewissern Sie sich vor der Anbringung der Glamora Wallcoverings, dass die zu bearbeitende Fläche vollständig trocken ist, eine Restfeuchte von < 2,0 % aufweist und frei von Schmutz, Bleistiftstrichen, Staub, Körnern und Feuchtigkeitsflecken ist. Eventuelle Ecken oder Kanten müssen senkrecht und angemessen abgerichtet sein. In der Installationsumgebung sollte es keine Temperaturschwankungen oder Zugluft geben und die Temperatur sollte zwischen 15 °C und 35 °C liegen.

1. Beim Auspacken kontrollieren, ob alle für die Anbringung notwendigen Materialien vorhanden sind: Kompositionsbestandteile des ausgewählten Sujets; Spezialklebstoff Adhesive Pure (für alle Materialien mit Ausnahme von GlamBirch); Spezialklebstoff Adhesive B (nur für GlamBirch); selbstklebendes Metalldekorprofil; Installationsanleitung; Verlegeplan.
2. Entfernen Sie die Verpackung und achten Sie dabei darauf, das Wallcovering nicht zu beschädigen. Lesen Sie die entsprechende Tapezieranleitung und prüfen Sie, ob die Elemente (Bahnen) mit dem Verlegeplan übereinstimmen.
3. Vorbereitung der Klebstoffe.
 - a) *(für alle Materialien mit Ausnahme von GlamBirch). Verdünnen Sie Adhesive Pure in sauberem Wasser gemäß den Anweisungen auf der Verpackung. Schütteln Sie das Wasser kräftig. Geben Sie das gesamte im Beutel enthaltene Pulver unter schnellem Rühren in das Wasser. Lassen Sie die Mischung 40–60 Minuten ruhen, dann erneut umrühren. Das Produkt ist nach 5 Minuten gebrauchsfertig.
 - b) *(für GlamBirch). Adhesive B ist gebrauchsfertig.
4. Die Gesamtabmessungen der Wand prüfen. Mit kleinen Bleistiftstrichen die Position aller im Verlegeplan vorgesehenen Kompositionselemente (Bahnen) in der Höhe und Breite auf der Wand markieren.
5. Alle Elemente (Bahnen) sind fortlaufend nummeriert (E1, E2, E3 usw.). Prüfen Sie vor dem Anbringen der einzelnen Elemente (Bahnen) mit einer Laserwasserwaage, ob sie perfekt senkrecht zum Boden ausgerichtet sind.
6. Tragen Sie den Kleber direkt dort, wo das erste Element (E1) angebracht werden soll, mit einer mittelporigen Rolle und einem Pinsel für die Ecken auf die Wand auf.
7. Beim Anbringen des ersten Elements (E1) sollte an der oberen Seite ein leichter Materialüberschuss verbleiben, um eventuelle nicht lotrechte Wandteile auszugleichen. Glätten Sie die frisch tapezierte Fläche mit einem sauberen Kunststoffspachtel von der Mitte zu den Rändern hin, um eventuelle Luftblasen und überschüssigen Klebstoff zu beseitigen.
8. Verlegen Sie das nächste Element (E2) und passen Sie es genau an die benachbarte Bahn an, ohne diese zu überlappen. Glätten Sie die frisch tapezierte Fläche mit einem sauberen Kunststoffspachtel von der Mitte zu den Rändern hin, um eventuelle Luftblasen und überschüssigen Klebstoff zu beseitigen.
9. Sollte während der Verlegung versehentlich überschüssiger Kleber Adhesive Pure auf den Wandbelag gelangen, entfernen Sie ihn nicht – Adhesive Pure hinterlässt nach dem Trocknen keine Spuren.
 - a) *(für GlamBirch mit Adhesive B). Eventuell überschüssigen Klebstoff umgehend mit einem angefeuchteten Mikrofaser Tuch vom Wallcovering, von den Verbindungsstellen und von der umliegenden Oberfläche entfernen.
10. Verlegen Sie anschließend die darauffolgenden Elemente (E3, E4, E5 usw. bis zum letzten) und achten Sie darauf, dass sie gut an der Wand haften und perfekt zusammenpassen.
11. Schneiden Sie das obere und untere Ende mit einem professionellen Cutter ab, sodass ein sauberer, präziser Schnitt entsteht.
12. Lassen Sie die Wandverkleidung vollständig trocknen, bevor Sie mit der Anbringung der dekorativen Profile fortfahren.

ANBRINGUNG DES SELBSTKLEBENDEN DEKORPROFILS

1. Vor der Anbringung des Dekorprofils sollten Sie sich vergewissern, dass das Wallcovering vollständig trocken sowie frei von Schmutz, Bleistiftstrichen, Staub, Körnern und Feuchtigkeitsflecken ist.
2. Messen Sie das Dekorprofil ab und kürzen Sie es mit einem Seitenschneider auf die entsprechenden Längen gemäß Verlegeplan.
3. Bringen Sie die Dekorprofile an den Verbindungsstellen an. Die Verbindungsstellen, an denen das Profil angebracht werden muss, sind auf dem Verlegeplan mit einer durchgehenden (nicht gestrichelten) Linie gekennzeichnet.
4. Für die korrekte Anbringung des Dekorprofils wie folgt vorgehen :
 - a) Eine Laserwasserwaage senkrecht auf einer der Verbindungsstellen positionieren, die verkleidet werden soll.
 - b) Die rote (oder weiße) Folie auf der Profilrückseite ca. 10–15 cm weit lösen.
 - c) Das Profil von oben nach unten auf der entsprechenden Verbindungsstelle anbringen.
 - d) Das Profil gut an die Verbindungsstelle andrücken, damit es korrekt am Wallcovering haften kann.
 - e) Die lotgerechte Position halten und das Profil weiter befestigen, indem man nach und nach die rote Folie abzieht, bis die Verbindungsstelle komplett bedeckt ist.
 - f) Eventuelle Überlängen des Profils zurechtschneiden.
 - g) Mit einem Nahtroller aus Silikon am gesamten Profil entlangfahren, um eventuelle Mulden, Unregelmäßigkeiten bzw. Ablösungen auszugleichen.
 - h) Auf die gleiche Weise bei allen anderen Verbindungsstellen gemäß dem Verlegeplan vorgehen.
 - i) Am Ende die blaue Schutzfolie von allen Dekorprofilen abziehen.

HINWEISE:

- Bevor Sie mit der Verlegung beginnen, empfehlen wir Ihnen, sich das spezielle Video-Tutorial auf der Seite „*Materials & Installation*“ unter www.glamora.it anzusehen
- Um eine ordnungsgemäße Trocknung der tapezierten Wände zu gewährleisten, muss in den 24 bis 36 Stunden nach der Verlegung eine konstante Temperatur zwischen 15°C und 35°C aufrechterhalten und Zugluft vermieden werden.
- Die Wandverkleidungen der Madama Butterfly Collection bestehen aus Naturfasern, weshalb leichte Unregelmäßigkeiten als charakteristische Besonderheit ihres Erscheinungsbildes anzusehen sind.
- Im Falle der Verlegung der Wallcoverings gilt der Inhalt dieses Handbuchs als den Parteien bekannt und von Ihnen anerkannt und akzeptiert. Weitere Informationen zu unseren Verkaufsbedingungen finden Sie unter www.glamora.it

GLAMORA

AVVERTENZE / WARNINGS / ADVERTENCIA / ADVERTISSEMENT / WARNUNG

IT

Eventuali difformità e/o vizi del prodotto acquistato dovranno essere comunicati per iscritto a Glamora entro il termine perentorio di otto giorni dalla ricezione dell'ordine. In ogni caso è obbligo del Cliente verificare e denunciare eventuali vizi e/o difetti della fornitura, prima di eseguire la posa del materiale stesso. Il mancato rispetto dei termini sopraindicati comporterà la decadenza della garanzia per i vizi della cosa venduta ai sensi degli art. 1490 e 1495 del c.c.

EN

Any discrepancies and/or defects in the purchased product must be reported to Glamora in writing within eight days of receipt of the order. In any case, it is the Customer's duty to check and report any discrepancies/defects in the goods before installing the material itself. Failure to comply with the aforementioned terms shall result in the forfeiture of the warranty against defects of the goods sold in accordance with Articles 1490 and 1495 of the Italian Civil Code.

ES

Cualquier discrepancia y/o defecto en el producto adquirido debe ser notificado por escrito a Glamora en un plazo de ocho días desde la recepción del pedido. En cualquier caso, es obligación del Cliente comprobar e informar de los posibles defectos del suministro antes de la colocación del material. El incumplimiento de los términos anteriores dará lugar a la pérdida de la garantía por defectos en el artículo vendido de acuerdo con los artículos 1490 y 1495 del Código Civil italiano.

FR

Toute anomalie et/ou tout vice du produit acheté devront être notifiés par écrit à Glamora obligatoirement dans les huit jours à compter de la date de réception de la commande. Dans tous les cas, le client a l'obligation de vérifier et de signaler tout vice et/ou défaut de la fourniture avant de procéder à la pose du matériel. Le non-respect des délais indiqués ci-dessus entraîne la déchéance de la garantie pour vices de la chose vendue en vertu des art. 1490 et 1495 du Code civil italien.

DE

Eventuelle Abweichungen und/oder Mängel an dem gekauften Produkt müssen Glamora innerhalb von acht Tagen nach Erhalt der Bestellung schriftlich mitgeteilt werden. Es obliegt in jedem Fall dem Kunden, etwaige Abweichungen und/oder Mängel an der Lieferung zu prüfen und zu melden, bevor das Material selbst verlegt wird. Die Nichteinhaltung der oben genannten Bedingungen führt zum Verlust der Garantie für Mängel an der verkauften Sache gemäß den Artikeln 1490 und 1495 des italienischen Zivilgesetzbuches.

Glamora Srl
Via Berna, 12/14
41049 Sassuolo (MO) – Italy
T. +39 0536 076403
contact@glamora.it
glamora.it

GLAMORA SHOWROOM
Via Solferino, 27
20121 Milan – Italy